



## Push-Pull Steckverbinder *Push-Pull connectors*

### **Kabelsteckverbinder**

- Steckverbinder mit Push-Pull Verriegelung
- Schutzart IP67/IP40 <sup>1)</sup>
- Schirmbare Kabelsteckverbinder mit sehr guten EMV Eigenschaften
- Kabeldurchlass 3,5-5 mm
- Druckschraube mit Vibrationsbremse

### **Cable Connector**

- Connector with Push-Pull locking
- Degree of protection IP67/IP40 <sup>1)</sup>
- Shielded cable connector with excellent EMI protection
- Cable outlet 3,5-5 mm
- Pressing screw with immunity to vibration



Aufbau des Steckverbinders:  
*Construction of the connector:*

Kabelstecker  
*Male cable connector*



- ü
- Ti
- SI IP40
- SI IP67
- Bojonett
- PP IP67
- M9 IP40
- M9 IP67
- SI IP67
- Bojonett
- PP IP67
- M16 IP40
- M16 IP67
- M23
- Bojonett
- M25
- RD24
- RD30
- M5
- M8
- M12-A
- VL
- M12 PP
- Verteiler
- M12-B
- M12-D
- M12-US
- M18
- 7/8"
- BF-A
- BF-B
- BF-C
- R

## Subminiatursteckverbinder Serie 430 Subminiature connectors series 430

Bezeichnung  
Description

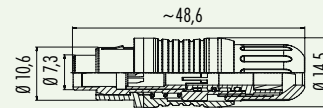
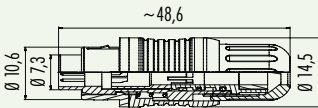
Kabelstecker, geschirmt IP67  
Male cable connector, shielded IP67

Kabeldose, geschirmt IP67  
Female cable connector, shielded IP67

Abbildung  
Figure



Maßzeichnung  
Drawing



Bestell-Nr.  
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	99-4905-00-03
4	99-4909-00-04
5	99-4913-00-05
7	99-4925-00-07
8	99-4929-00-08

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	99-4906-00-03
4	99-4910-00-04
5	99-4914-00-05
7	99-4926-00-07
8	99-4930-00-08

Technische Daten  
Specifications

Polzahl	3	4	5	7	8	
Steckverbinder Verriegelung	Push-Pull/ Push-Pull					Number of contacts
Anschlussart	löten/solder					Connector locking system
Anschlussquerschnitt	0,25 mm <sup>2</sup> (AWG 24)			0,14 mm <sup>2</sup> (AWG 26)		Termination
Kabeldurchlass	3,5-5 mm					Wire gauge
Schutzart	IP67					Cable outlet
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/ > 500 mating cycles					Degree of protection
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C					Mechanical operation
Untere Grenztemperatur	- 25 °C					Upper temperature
Bemessungsspannung	125 V					Lower temperature
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V					Rated voltage
Verschmutzungsgrad	2					Rated impulse voltage
Überspannungskategorie	I					Pollution degree
Isolierstoffgruppe	II					Overvoltage categorie
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A	3 A		1 A		Material group
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ					Rated current (40 °C)
Material Kontakt	Stift/pin CuZn (Messing/brass), Buchse/socket CuSn (Bronze/bronze)					Contact resistance
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)					Material of contact
Material Kontaktkörper	PBT/PA					Contact plating
Material Gehäuse	PA					Material of contact body
						Material of housing

## Subminiatursteckverbinder Serie 430 Subminiature connectors series 430

Bezeichnung Description	Flanschstecker IP40 Male socket IP40	Flanschstecker IP67 Male socket IP67	Flanschstecker, IP67 <b>geschirmt</b> Male socket, IP67 <b>shielded</b>																																				
Abbildung Figure																																							
Maßzeichnung Drawing																																							
Bestell-Nr. Ordering-No.	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Polzahl Contacts</th> <th>Bestell-Nr. Ordering-No.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>3</td><td>09-4907-025-03</td></tr> <tr><td>4</td><td>09-4911-025-04</td></tr> <tr><td>5</td><td>09-4915-025-05</td></tr> <tr><td>7</td><td>09-4927-025-07</td></tr> <tr><td>8</td><td>09-4931-025-08</td></tr> </tbody> </table>	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	3	09-4907-025-03	4	09-4911-025-04	5	09-4915-025-05	7	09-4927-025-07	8	09-4931-025-08	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Polzahl Contacts</th> <th>Bestell-Nr. Ordering-No.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>3</td><td>09-4907-015-03</td></tr> <tr><td>4</td><td>09-4911-015-04</td></tr> <tr><td>5</td><td>09-4915-015-05</td></tr> <tr><td>7</td><td>09-4927-015-07</td></tr> <tr><td>8</td><td>09-4931-015-08</td></tr> </tbody> </table>	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	3	09-4907-015-03	4	09-4911-015-04	5	09-4915-015-05	7	09-4927-015-07	8	09-4931-015-08	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Polzahl Contacts</th> <th>Bestell-Nr. Ordering-No.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>3</td><td>09-4907-00-03</td></tr> <tr><td>4</td><td>09-4911-00-04</td></tr> <tr><td>5</td><td>09-4915-00-05</td></tr> <tr><td>7</td><td>09-4927-00-07</td></tr> <tr><td>8</td><td>09-4931-00-08</td></tr> </tbody> </table>	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	3	09-4907-00-03	4	09-4911-00-04	5	09-4915-00-05	7	09-4927-00-07	8	09-4931-00-08
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.																																						
3	09-4907-025-03																																						
4	09-4911-025-04																																						
5	09-4915-025-05																																						
7	09-4927-025-07																																						
8	09-4931-025-08																																						
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.																																						
3	09-4907-015-03																																						
4	09-4911-015-04																																						
5	09-4915-015-05																																						
7	09-4927-015-07																																						
8	09-4931-015-08																																						
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.																																						
3	09-4907-00-03																																						
4	09-4911-00-04																																						
5	09-4915-00-05																																						
7	09-4927-00-07																																						
8	09-4931-00-08																																						

Technische Daten Specifications						
Polzahl	3	4	5	7	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Push-Pull/Push-Pull					Connector locking system
Anschlussart	löten/solder					Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm <sup>2</sup> (AWG 24)			0,14 mm <sup>2</sup> (AWG 26)		Wire gauge
Kabeldurchlass	-					Cable outlet
Schutzart	IP40/IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	125 V					Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V					Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2					Pollution degree
Überspannungskategorie	I					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	3 A		1 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)					Material at contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT/PA					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated)					Material of housing

## Subminiatursteckverbinder Serie 430 Subminiature connectors series 430

Bezeichnung  
Description

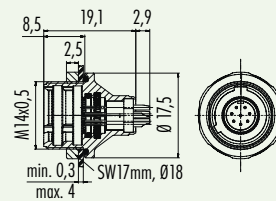
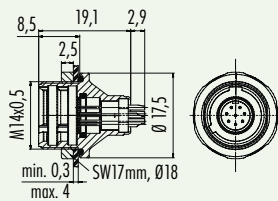
Flanschstecker, von vorn verschraubbar, IP67  
Male socket, front fastened, IP67

Flanschstecker, von vorn verschraubbar, IP67, **geschirmt**  
Male socket, front fastened, IP67, **shielded**

Abbildung  
Figure



Maßzeichnung  
Drawing



Bestell-Nr.  
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09-4907-080-03
4	09-4911-080-04
5	09-4915-080-05
7	09-4927-080-07
8	09-4931-080-08

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09-4907-081-03
4	09-4911-081-04
5	09-4915-081-05
7	09-4927-081-07
8	09-4931-081-08

Technische Daten  
Specifications

Polzahl	3	4	5	7	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Push-Pull/ Push-Pull					Connector locking system
Anschlussart	löten/solder					Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm <sup>2</sup> (AWG 24)			0,14 mm <sup>2</sup> (AWG 26)		Wire gauge
Kabeldurchlass	-					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/ > 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	125 V					Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V					Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2					Pollution degree
Überspannungskategorie	I					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A	3 A		1 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)					Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT/PA					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated)					Material of housing

**Subminiatursteckverbinder Serie 430**  
**Subminiature connectors series 430**

Bezeichnung  
Description

Flanschdose IP40  
Female socket IP40

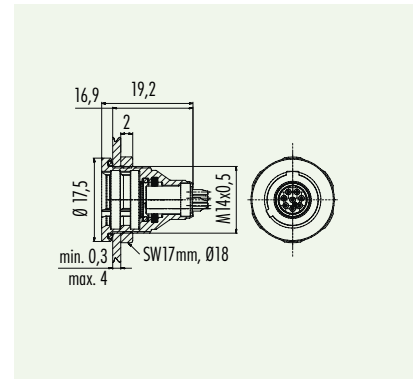
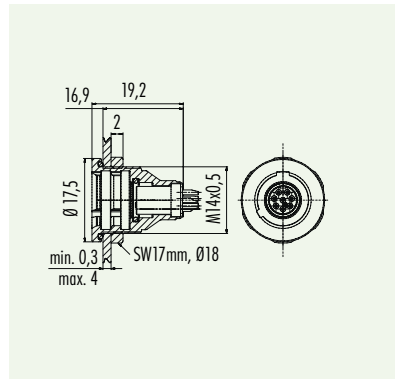
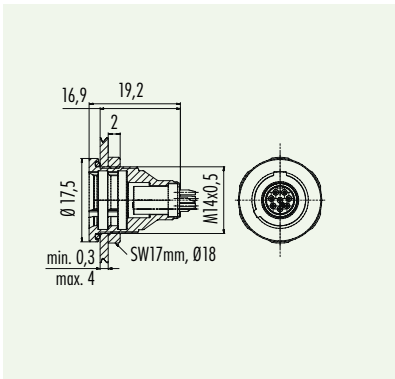
Flanschdose IP67  
Female socket IP67

Flanschdose, IP67 **geschirmt**  
Female socket, IP67 **shielded**

Abbildung  
Figure



Maßzeichnung  
Drawing



Bestell-Nr.  
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09-4908-025-03
4	09-4912-025-04
5	09-4916-025-05
7	09-4928-025-07
8	09-4932-025-08

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09-4908-015-03
4	09-4912-015-04
5	09-4916-015-05
7	09-4928-015-07
8	09-4932-015-08

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09-4908-00-03
4	09-4912-00-04
5	09-4916-00-05
7	09-4928-00-07
8	09-4932-00-08

**Technische Daten**  
Specifications

	3	4	5	7	8	
Polzahl	3	4	5	7	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Push-Pull/Push-Pull					Connector locking system
Anschlussart	löten/solder					Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm <sup>2</sup> (AWG 24)			0,14 mm <sup>2</sup> (AWG 26)		Wire gauge
Kabeldurchlass	-					Cable outlet
Schutzart	IP40/IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	125 V					Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V					Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2					Pollution degree
Überspannungskategorie	I					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	3 A			1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)					Material at contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT/PA					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated)					Material of housing



**Subminiatursteckverbinder Serie 430**  
**Subminiature connectors series 430**

Bezeichnung  
Description

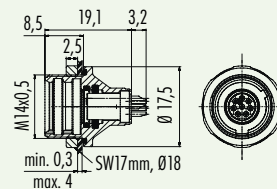
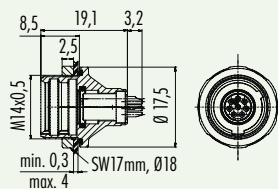
Flanschdose, von vorn verschraubbar, IP67  
 Female socket, front fastened, IP67

Flanschdose, von vorn verschraubbar, IP67, **geschirmt**  
 Female socket, front fastened, IP67, **shielded**

Abbildung  
Figure



Maßzeichnung  
Drawing



Bestell-Nr.  
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09-4908-080-03
4	09-4912-080-04
5	09-4916-080-05
7	09-4928-080-07
8	09-4932-080-08

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09-4908-081-03
4	09-4912-081-04
5	09-4916-081-05
7	09-4928-081-07
8	09-4932-081-08

Technische Daten  
Specifications

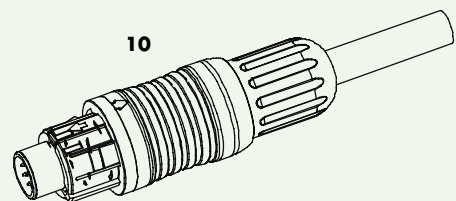
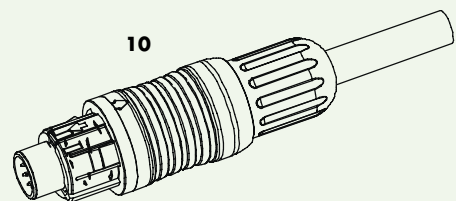
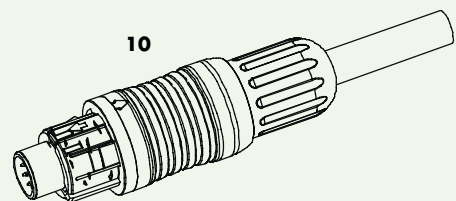
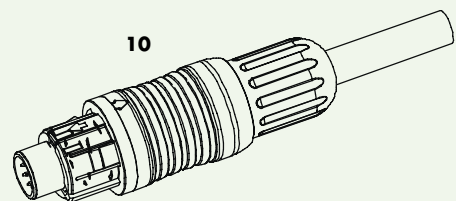
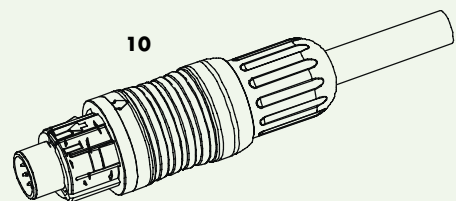
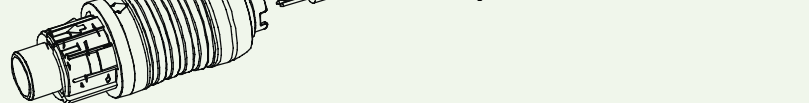
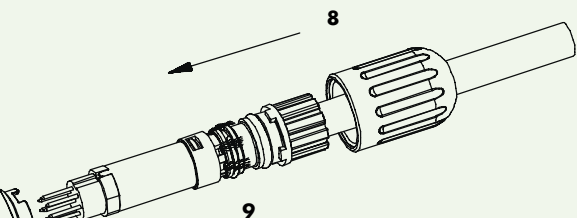
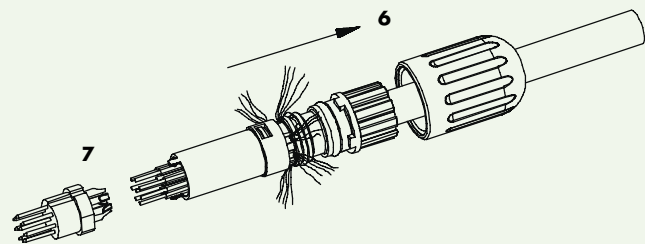
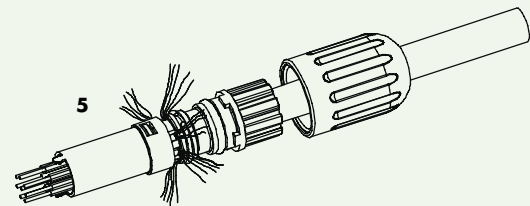
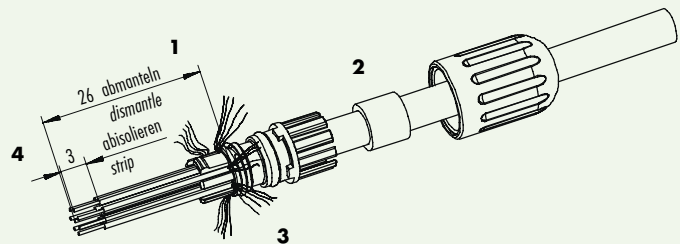
Polzahl	3	4	5	7	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Push-Pull/ Push-Pull					Connector locking system
Anschlussart	löten/solder					Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm <sup>2</sup> (AWG 24)			0,14 mm <sup>2</sup> (AWG 26)		Wire gauge
Kabeldurchlass	-					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/ > 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	125 V					Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V					Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2					Pollution degree
Überspannungskategorie	I					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A	3 A		1 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)					Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT/PA					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated)					Material of housing

## Subminiatursteckverbinder Serie 430 Subminiature connectors series 430

### Montageanleitung Assembly instruction

1. Abmanteln auf L = 26mm.  
Ummantelung nicht abstreifen.
2. Druckschraube und Dichtung am Kabel auffädeln.  
Dichtung in Klemmvorrichtung montieren.  
Ummantelung entfernen.
3. Abschirmung auffächern und auskämmen.
4. Litzen absolieren und verzinnen.
5. Abstandshülse und Klemmvorrichtung verrasten.
6. Einsätze anlöten.
7. Abstandshülsen auf Hülse stecken.
8. Klemmvorrichtung vorschieben und einrasten.  
Die Abschirmлитzen in der Krone rundherum einfädeln.
9. Abschirmлитzen in Richtung Abschirmung abstreifen und kürzen.  
zu lang: Litzen auf Dichtring - undicht  
zu kurz: kein Kontakt zu Wellenring
10. Montierte Einheit in Trägerhülse stecken.  
Druckschraube aufstecken und festziehen.

1. Strip to 26mm length but do not take off cable jacket.
2. Bead pressing screw and clamp device.  
Mount sealing to clamp device. Remove cable jacket.
3. Fan out and comb shielding braid.
4. Strip the insulation off the wires and tin them.
5. Snap in distance sleeve and clamp device.
6. Solder wires to solder cups.
7. Stick distance sleeve to sleeve.
8. Push forward and snap in clamp device.  
Mount shielding braid around the crown.
9. Strip of and shorten shielding braid in the direction of the shielding ring.  
too long: shielding braid on sealing ring - untight  
too short: no contact to wave ring
10. Stick assembled unit into carrier sleeve and tighten pressing screw.

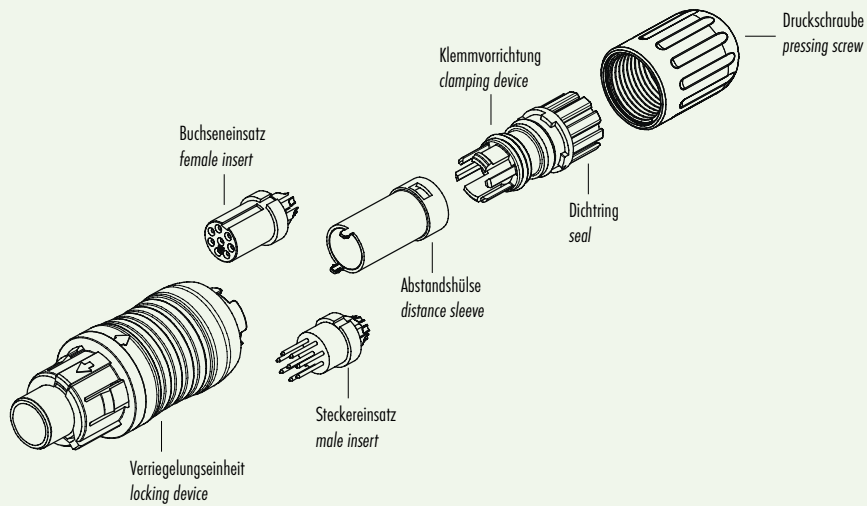




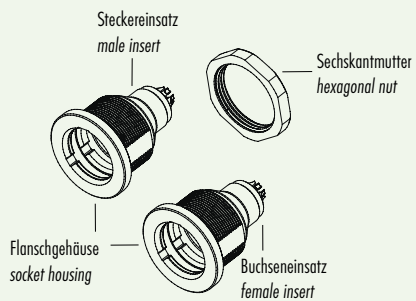
**Subminiatursteckverbinder Serie 430**  
**Subminiature connectors series 430**

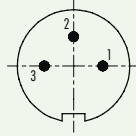
Einzelteildarstellung  
 Component part drawing

Kabelsteckverbinder  
 Cable connectors

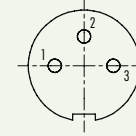


Flanschsteckverbinder  
 Socket connectors

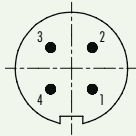


**Subminiatursteckverbinder Serie 430**  
**Subminiature connectors series 430**
**Polbilder**  
*Contact arrangements*
**Stifteinsatz (Steckseite)**  
*Male insert (mating side)*
**Buchseinsatz (Steckseite)**  
*Female insert (mating side)*
**3 pol**  
**3 contacts**


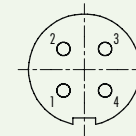
	X	Y
1	1,55	0,00
2	0,00	1,55
3	-1,55	0,00



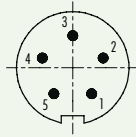
	X	Y
1	-1,55	0,00
2	0,00	1,55
3	1,55	0,00

**4 pol**  
**4 contacts**


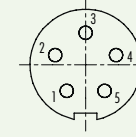
	X	Y
1	1,10	-1,10
2	1,10	1,10
3	-1,10	1,10
4	-1,10	-1,10



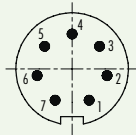
	X	Y
1	-1,10	-1,10
2	-1,10	1,10
3	1,10	1,10
4	1,10	-1,10

**5 pol**  
**5 contacts**


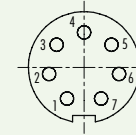
	X	Y
1	1,00	-1,37
2	1,61	0,52
3	0,00	1,70
4	-1,61	0,52
5	-1,00	-1,37



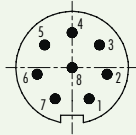
	X	Y
1	-1,00	-1,37
2	-1,61	0,52
3	0,00	1,70
4	1,61	0,52
5	1,00	-1,37

**7 pol**  
**7 contacts**


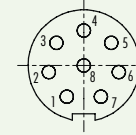
	X	Y
1	0,90	-1,65
2	1,85	-0,35
3	1,45	1,20
4	0,00	1,85
5	-1,45	1,20
6	-1,85	-0,35
7	-0,90	-1,65



	X	Y
1	-0,90	-1,65
2	-1,85	-0,35
3	-1,45	1,20
4	0,00	1,85
5	1,45	1,20
6	1,85	-0,35
7	0,90	-1,65

**8 pol**  
**8 contacts**


	X	Y
1	0,90	-1,65
2	1,85	-0,35
3	1,45	1,20
4	0,00	1,85
5	-1,45	1,20
6	-1,85	-0,35
7	-0,90	-1,65
8	0,00	0,00



	X	Y
1	-0,90	-1,65
2	-1,85	-0,35
3	-1,45	1,20
4	0,00	1,85
5	1,45	1,20
6	1,85	-0,35
7	0,90	-1,65
8	0,00	0,00

**Montageausschnitt**  
*Panel cut out*
